

Všeobecné obchodné podmienky pre Bolt Business

Tieto Podmienky sa vzťahujú na používanie Bolt Business.

Účinné od 01.01.2022

1. Definície

- 1.1. **Spoločnosť Bolt** – Bolt Operations OÜ, zapísaná v estónskom obchodnom registri pod registračným kódom 14532901, so sídlom na Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estónsko;
- 1.2. **Bolt Business** – služba pre firemného zákazníka na správu a platbu za používanie Služieb Bolt Používateľmi.
- 1.3. **Služby Bolt** – platformy online sprostredkovateľských služieb v zmysle Nariadenia (EÚ) 2019/1150, ktoré prevádzkuje Bolt alebo jej pridružené spoločnosti alebo partneri, ako je uvedené v podmienkach používania služieb Bolt (tiež - **Podmienky poskytovania služieb**), napr. podmienky používania služby zavolania vozidla alebo prenájom vozidiel. Všetky sú dostupné na adrese bolt.eu/en/legal/ podľa ich platnosti na príslušnom území v znení ďalších prípadných zmien a doplnení.
- 1.4. **Obchodný portál** – brána na používanie Bolt Business prístupná cez webovú stránku Bolt na adrese business.bolt.eu;
- 1.5. **Zákazník** – osoba identifikovaná ako Zákazník na prihlasovacej stránke Obchodného portálu a/alebo v Osobitných podmienkach, ktorá koná výlučne v rámci obchodnej a/alebo profesionálnej funkcie;
- 1.6. **Používateľ** – osoba, ktorá využíva Služby Bolt podľa Podmienok poskytovania služieb (napr. cestujúci alebo vodič) a môže využívať služby Bolt Business v rámci limitov stanovených Zákazníkom.
- 1.7. **Zmluva** – ide o dohodu medzi Zákazníkom a spoločnosťou Bolt, ktorá pozostáva z týchto Všeobecných obchodných podmienok spolu s akýmkoľvek Osobitnými podmienkami, ak boli dohodnuté;
- 1.8. **Poplatok za službu** – poplatok za používanie služby Bolt Business Zákazníkom, ako je uvedené na Obchodnom portáli a/alebo v Osobitných podmienkach.

2. Pravidlá používania Bolt Business

- 2.1. Zákazník je zodpovedný za poskytovanie iba presných a úplných informácií a za ich neustálu aktualizáciu.
- 2.2. Zákazník je povinný bezodkladne informovať spoločnosť Bolt o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa zvoleného spôsobu platby Zákazníkom, ktoré môžu ovplyvniť schopnosť účtovať Zákazníkovi poplatky podľa tejto Zmluvy.
- 2.3. Zákazník poskytne prístup na Obchodný portál len oprávneným zástupcom. Zákazník zabezpečí, aby títo oprávnení zástupcovia nezdieľali ani neprenášali svoje prístupové práva na žiadnu tretiu osobu. Zákazník je zodpovedný za všetky aktivity, ktoré sa vyskytnú v rámci jeho poverení.
- 2.4. Za predpokladu, že Zákazník dodržiava túto Zmluvu, je mu udelená bezplatná, nevýhradná licencia, bez nároku sublicencie, na prístup k Obchodnému portálu a používanie Bolt Business v súlade s touto Zmluvou a počas jej trvania.
- 2.5. Zákazník použije Bolt Business výhradne na legitímne obchodné účely v súlade s touto Zmluvou a nebude používať Bolt Business na neoprávnené alebo nezákonné účely, ani nenaruší riadne fungovanie Bolt Business, napr. Zákazník sám nevykoná a ani neoprávni tretie osoby na to, aby:
 - 2.5.1. dekompilovali, rozoberali, spätne analyzovali alebo sa inak pokúsili odvodiť zdrojový kód alebo základnú technológiu, metodológiu alebo algoritmy súvisiace s Bolt Business;
 - 2.5.2. zneužili Bolt Business vedomým zavádzaním vírusov, trójskych koní, červov, logických bômb alebo iného materiálu, ktorý by akýmkoľvek spôsobom poškodil používanie Bolt Business;
 - 2.5.3. obchádzali bezpečnostné funkcie Bolt Business, rušili ich alebo do nich iným spôsobom zasahovali;
 - 2.5.4. obhajovali, resp. propagovali akékoľvek nezákonné alebo nelegálne konanie alebo konanie, ktoré môže viesť ku škode na majetku alebo k zraneniu akejkoľvek osoby, ani sa do takéhoto konania zapájali;
 - 2.5.5. zhromažďovali akékoľvek údaje z Obchodného portálu inak ako v súlade so Zmluvou vrátane zákazu extrahovania údajov;

- 2.5.6. účtovali Používateľovi akékoľvek ďalšie poplatky alebo platby.
- 2.6. V prípade, že dôjde k pozastaveniu alebo ukončeniu osobného účtu Používateľa, prístup takéhoto Používateľa do Bolt Business môže byť tiež pozastavený alebo ukončený.

3. Platba refundácie

- 3.1. Z kreditnej karty Zákazníka je účtovaná čiastka, ktorá zodpovedá poplatku za príslušné Služby Bolt Používateľa spolu so servisným poplatkom, pokiaľ nie je v Obchodnom portáli alebo v Osobitných podmienkach uvedený iný spôsob platby a/alebo podmienky.
- 3.2. Zákazník súhlasí s tým, že vyplatí akékoľvek náklady, ktoré vyplývajú z používania Služieb Bolt zo strany Používateľa alebo z porušenia príslušných zákonov. Zákazník povoľuje spoločnosti Bolt účtovať takéto náklady pomocou zvoleného spôsobu platby Zákazníka.
- 3.3. Všetky platby, vrátane platby servisného poplatku, budú spracované v miestnej mene platnej v krajine, kde boli príslušné Služby Bolt použité.
- 3.4. Všetky platby sú nevratné, pokiaľ tu nie je výslovne uvedené inak. Akékoľvek vrátenie peňazí bude uskutočnené ako kredit, ktorý možno použiť na platbu za Služby Bolt použité v budúcnosti.
- 3.5. Výpis z účtu spolu s akoukoľvek faktúrou budú Zákazníkovi sprístupnené.
- 3.6. Výpis z účtu bude poskytnutý v mene platnej pre adresu sídla Zákazníka uvedenú v čase uzavretia Zmluvy. Spoločnosť Bolt určí príslušný výmenný kurz na prevod poplatkov za Služby Bolt spolu so servisným poplatkom za Služby Bolt používané v zemepisných oblastiach s inými menami podľa vlastného uváženia.

4. Spracovanie osobných údajov

- 4.1. Spoločnosť Bolt a Zákazník zostávajú samostatnými kontrolórmi údajov, pokiaľ ide o akékoľvek osobné údaje spracúvané podľa tejto Zmluvy. Spoločnosť Bolt a Zákazník týmto:
- 4.1.1. dodržiavajú všetky platné zákony o ochrane údajov, napr. Všeobecné nariadenie o ochrane údajov 2016/679 (GDPR), vrátane uplatňovania náležitých technických a organizačných opatrení na ochranu údajov. Spoločnosť Bolt spracúva osobné údaje tak, ako je popísané v Zásadách ochrany osobných údajov spoločnosti Bolt. Všetky sú k dispozícii na adrese bolt.eu/en/legal/ podľa ich platnosti na príslušnom území v znení ďalších prípadných zmien a doplnení.
- 4.1.2. okamžite sa navzájom informujú o všetkých incidentoch alebo porušeníach súvisiacich so spracovaním údajov súvisiacich s plnením tejto Zmluvy;
- 4.1.3. si vzájomne primerane pomáhajú pri odpovedaní na žiadosti dotknutých osôb a oprávnených orgánov verejnej moci.

5. Dôvernosť

- 5.1. Zmluvné strany budú zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek obchodných, technických alebo finančných informáciách vrátane podmienok tejto Zmluvy, ktoré dostali od druhej strany v súvislosti s touto dohodou (**Dôverné informácie**), s výnimkou prípadov ak:
- 5.1.1. poskytovateľ písomne nepovolí požadované sprístupnenie konkrétnych Dôverných informácií;
- 5.1.2. takéto Dôverné informácie sú už verejné;
- 5.1.3. príjemca použije Dôverné informácie výlučne na účely povolené podľa Zmluvy;
- 5.1.4. sprístupnenie Dôverných informácií vyžaduje príslušný kogentný zákon; alebo
- 5.1.5. príjemca dostane správny alebo súdny príkaz alebo akúkoľvek inú podobnú žiadosť o sprístupnenie akýchkoľvek dôverných informácií, ak poskytol poskytovateľovi písomné oznámenie o takejto žiadosti, ktoré mu umožňuje uplatniť akúkoľvek dostupnú obranu proti sprístupneniu.
- 5.2. Príjemca bude chrániť dôverné informácie poskytovateľa rovnakým spôsobom, akým chráni dôvernosť svojich vlastných chránených a dôverných informácií, ale v žiadnom prípade nevyužije menšiu ako primeranú úroveň starostlivosti.

6. Zodpovednosť

- 6.1. Bolt Business a Služby Bolt sú poskytované na základe „tak ako sú“ a „ako sú dostupné“. Bolt nezaručuje, že prístup bude neprerušovaný alebo bezchybný. V prípade akýchkoľvek chýb v softvéri, sa spoločnosť Bolt bude snažiť ich čo najskôr opraviť.

- 6.2. Zodpovednosť spoločnosti Bolt v súvislosti s akoukoľvek stratou alebo škodou, ktorá môže Zákazníkovi vzniknúť v dôsledku používania Bolt Business, sa bude rovnať skutočnej sume, ktorú spoločnosť Bolt dostala od Zákazníka podľa Zmluvy počas 3 mesiacov pred dátumom vzniku nároku.
- 6.3. Zákazník je zodpovedný za všetky aktivity svojich zástupcov a používateľov vrátane, nie však výlučne, akéhokoľvek porušenia podmienok poskytovania služby používateľom a poplatkov vzniknutých v priebehu neoprávnenej, podvodnej alebo inej nezákonnej činnosti spojenj s používaním služby Bolt Business Používateľom. Spoločnosť Bolt nezodpovedá za žiadne náklady, straty alebo škody spôsobené nepresnými alebo neúplnými údajmi poskytnutými Zákazníkom, ani nezodpovedá za konanie, chyby alebo opomenutia vodiča, kuriéra alebo iného nezávislého používateľa Služieb Bolt.
- 6.4. Spoločnosť Bolt môže použiť alebo odkazovať na názov, logo, ochranné známky alebo servisné značky druhej strany v tlačovej správe alebo inde bez predchádzajúceho súhlasu druhej strany. Zákazník môže urobiť to isté s predchádzajúcim súhlasom spoločnosti Bolt.
- 6.5. Vyššia moc. Neplnenie podmienok niektorej zo zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa ospravedlňuje v rozsahu a počas obdobia, keď je plnenie znemožnené štrajkom, požiarom, povodňou, zemetrasením, vládnymi zákonmi alebo príkazmi alebo obmedzeniami, pochybením dodávateľov alebo partnerov alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, pre ktorý sa neplnenie vymyká primeranej kontrole a nie je spôsobené nebalosťou alebo úmyselným konaním strany, ktorá nesplnila podmienky.

7. Doba platnosti a ukončenie zmluvy

- 7.1. Zmluva nadobúda účinnosť okamihom úspešného spracovania prihlásenia Zákazníka na Obchodnom portáli a zostáva v platnosti až do ukončenia v súlade s ustanoveniami Zmluvy.
- 7.2. Zmluvná strana môže Zmluvu vypovedať kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu oznámením to druhej zmluvnej strane najmenej 7 dní vopred.
- 7.3. Zmluvná strana je oprávnená ukončiť Zmluvu bez predchádzajúceho upozornenia, avšak s uvedením relevantného odôvodnenia v prípadoch, keď druhá strana závažným spôsobom poruší Zmluvu, akékoľvek platné zákony alebo predpisy alebo poškodí značku, povest' alebo obchodnú činnosť druhej strany.
- 7.4. Všetky neuhradené platobné záväzky, ako aj záväzky vyplývajúce z ustanovení tejto Zmluvy o zodpovednosti a dôvernosti zostanú v platnosti aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy. Ustanovenia o mlčanlivosti zaniknú po 5 rokoch od skončenia Zmluvy.
- 7.5. Zákazníkov prístup na Obchodnom portáli môže byť zablokovaný na dobu vyšetrovania, ak existuje podozrenie na závažné porušenie Zmluvy alebo podvodnú činnosť spojenú s používaním služieb Bolt Business Zákazníkom.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Akékoľvek oznámenie alebo dokument podľa tejto Zmluvy sú dostatočné:
 - 8.1.1. ak sa doručujú osobne, v čase doručenia účastníkovi;
 - 8.1.2. ak sa doručujú kuriérom, v deň, ktorý kuriér uviedol ako deň doručenia obálky s oznámením zmluvnej strane;
 - 8.1.3. ak sú zaslané doporučené, 10. deň po odovzdaní písomnosti na pošte na doručenie účastníkovi konania;
 - 8.1.4. ak sú sprístupnené cez Obchodný portál, alebo ak sú zaslané emailom, na 2. deň po odoslaní správy.
- 8.2. Bolt si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny vo Všeobecných obchodných podmienkach. Tieto zmeny nadobudnú platnosť po tom, ako boli sprístupnené Zákazníkovi prostredníctvom Obchodného portálu, alebo boli oznámené Zákazníkovi s kontaktnými údajmi zaznamenanými na Obchodnom portáli v primeranej lehote pred nadobudnutím účinnosti zmien. Kontinuálne používanie Bolt Business po nadobudnutí účinnosti zmien bude predstavovať súhlas Zákazníka s týmito zmenami.
- 8.3. Spoločnosť Bolt si vyhradzuje právo kedykoľvek pridávať, odstraňovať a aktualizovať prvky a funkcie Bolt Business, Aplikácie Bolt, Obchodného portálu, Rezervácie jász, akejkoľvek Bolt API alebo inej platformy Bolt, vrátane, ale nie výlučne, cien, spôsobov platby a požiadaviek na používanie Bolt Business.
- 8.4. Spoločnosť Bolt si vyhradzuje právo kedykoľvek ponúkať Používateľom propagačné akcie, ktoré budú v ich prospech.
- 8.5. Túto Zmluvu a práva a povinnosti z nej vyplývajúce nemôže Zákazník úplne alebo čiastočne postúpiť alebo previesť na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Bolt. Zmluva môže byť postúpená a prevedená prostredníctvom spoločnosti Bolt v celku alebo čiastočne podľa vlastného uváženia spoločnosti Bolt.

- 8.6.** Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi stranami týkajúcu sa predmetu a nahrádza všetky predchádzajúce komunikácie, koncepty, dohody, vyhlásenia, záruky, ustanovenia a záväzky z akejkoľvek povahy, či už písomné alebo ústne medzi stranami.
- 8.7.** Akékoľvek právo alebo povinnosť ktorejkoľvek strany podľa záväzného platného práva má prednosť pred akoukoľvek kolidujúcou podmienkou podľa Zmluvy v minimálnom požadovanom rozsahu.
- 8.8.** Rozhodné právo a jurisdikcia
- 8.8.1.** Zmluva sa bude riadiť, vykladať a uplatňovať v súlade so zákonmi miesta sídla Zákazníka uvedené v čase uzavretia Zmluvy. Ak spor vyplývajúci alebo súvisiaci so Zmluvou, vrátane mimozmluvných nárokov, nebude možné vyriešiť rokovaniami do 30 dní, bude s konečnou platnosťou a výlučne vyriešený na súdoch v mieste sídla Zákazníka uvedeného v čase uzavretia Zmluvy. Povinnosti spoločnosti Bolt súvisiace so spracovaním osobných údajov sa riadia zákonmi Estónska.
- 8.8.2.** Ak je adresa sídla Zákazníka v čase uzavretia Zmluvy uvedená mimo Európskeho hospodárskeho priestoru, Spojeného kráľovstva, Ghany alebo Južnej Afriky, bude sa mať za to, že Zmluva sa riadi, vykladá a vykonáva v súlade so zákonmi Estónska. Ak spor vyplývajúci zo Zmluvy alebo súvisiaci s touto Zmluvou, vrátane mimozmluvných nárokov, nebolo možné vyriešiť rokovaniami do 30 dní, bude s konečnou platnosťou a výlučne urovnaný na Okresnom súde Harju.